

46:1 אָמַר־ כִּי אָדָנִי יְהוָה שֹׁעַר הַחֲצֵר הַפְנִימִית הַבְּנֶה קָדִים
ke - amr adni ieu shor e·chtzr e·phnimith e·phne qdim
thus he-says my-Lord Yahweh gate-of the-court the.inner the-one-facing east

יְהִי סְגֻּר שְׁשַׁת יְמִי הַמְּלֶחֶת וּבָיּוֹם הַשְּׁבָת
ieie sgur shshth imi e·moshe u·b·ium e·shbth
he-shall-become being-locked six-of days-of the-deed and.in.day-of the.sabbath

יַפְתַּח וּבָיּוֹם הַתְּרֵשׁ יַפְתַּח :
iphthch u·b·ium e·chdsh iphtch :
he-shall-be-opened and.in.day-of the.new-moon he-shall-be-opened

46:2 וְבָא חַנְשִׁיא דָּרָק אַלְמָא הַשְׁעָר מַחְזִין עַמְּדָה
u·ba e·nshia drk aulm e·shor m·chutz u·omd
and.he-enters the.prince way.of vaulted-portico.of the.gateway from.outside and.he-stands

עַל הַשְׁעָר וּשְׁעוֹר הַבְּנִים אֶת עַלְתָּה אֶת אֶת
ol - mzuzth e·shor u·oshu e·kenim ath - oulth.u u·ath -
on jamb.of the.gate and.they-do the.priests » ascent-offering-of.him and.»

שְׁלִמְיוֹן וְהַשְּׁפָחוֹת מִקְפָּן עַל הַשְׁעָר וְיַצָּא וְיַעֲשֶׂה לֹא
shlmi·u u·eshthchue ol - mphthn e·shor u·itza u·eshor la -
peace-offerings.of.him and.he-worships on sill.of the.gate and.he-goes-forth and.the.gate not

יִשְׁגַּר עַד הַשְׁעָר :
isgr od - e·orb :
he-shall-be-locked until the.evening

46:3 וְהַשְׁתַּחוּ עַם הָאָרֶץ פֶּתַח הַשְׁעָר בְּשִׁבְתּוֹת הַהְוָא
u·eshthchuu om - e·artz phthch e·shor e·eua b·shbthuth
and.they-worship people.of the.land portal.of the.gateway the.he in.the.sabbaths

וּבְחַדְשִׁים לְפָנָי יְהִי :
u·b·chdshim l·phni ieu :
and.in.the.new-moons to.faces.of Yahweh

46:4 וְהַעֲלָה אֲשֶׁר יִקְרַב לִיהְוָה בְּיֹם הַשְׁבָת
u·e·ole ash - iqrb e·nshia l·ieu b·ium e·shbth
and.the.ascent-offering which he-shall-offer the.prince to.Yahweh in.day.of the.sabbath

שְׁשָׁה קְבָשִׁים קְמִים וְאַיִל קְמִים :
shshe kbshim thmimm u·ail thmim :
six he-lambs flawless-ones and.ram flawless

46:5 וְמִנְחָה אֵיפָה לְאַיִל לְקְבָשִׁים מִנְחָה מַטָּה
u·mnche aiphe l·ail u·l·kbshim mnche mthth
and.present-offering ephah for.the.ram and.for.the.he-lambs present-offering gift.of

יָדָן וְשָׂמְן הַיּוֹן לְאֵיפָה הַיּוֹן :
id·u u·shmn ein l·aiphe :
hand.of.him and.oil hin for.the.ephah

46:6 וּבְיֹום תְּרוּשָׁה פָּר בָּן בָּקָר הַמִּימִם וְשָׁשָׁת קְבָשִׁים
u·b·ium e·chdsh phr bn - bqr thmimm u·shshth kbshm
and.in.day.of the.new-moon young-bull son.of herd flawless-ones and.six.of he-lambs

וְאַיִל קְמִים יְהִי וְאַיִל יְהִי :
u·ail thmimm ieu :
and.ram flawless-ones they-shall-become

46:7 וְאֵיפָה לְפָר אֵיפָה לְאַיִל יְשָׁה מִנְחָה
u·aiphe l·phr u·aiphe l·ail ioshe mnche
and.ephah for.the.young-bull and.ephah for.the.ram he-shall-do present-offering

וְלְקְבָשִׁים כְּאַשְׁר תְּשִׁиг יָדָן וְשָׂמְן הַיּוֹן לְאֵיפָה הַיּוֹן :
u·l·kbshim k·ashr thshig id·u u·shmn ein l·aiphe :
and.for.the.he-lambs as.which she-is-caffording hand.of.him and.oil hin for.the.ephah

46:8 וּבְבּוֹא חַנְשִׁיא דָּרָק אַלְמָא הַשְׁעָר יְבּוֹא
u·b·buu e·nshia drk aulm e·shor ibua
and.in.to-enter.of the.prince way.of vaulted-portico.of the.gateway he-shall-come

וּבְדָרְכָו יְצָא :
u·b·drk·u itza :
and.in.way.of.him he-shall-go-forth

46:9 וּבְבּוֹא עַם הָאָרֶץ לְפָנָי יְהִי בְּמוּדִים
u·b·buu om - e·artz l·phni ieu b·muodim
and.in.to-enter.of people.of the.land to.faces.of Yahweh in.the.appointed-times

¹ Thus saith the Lord GOD; The gate of the inner court that looketh toward the east shall be shut the six working days; but on the sabbath it shall be opened, and in the day of the new moon it shall be opened.

² And the prince shall enter by the way of the porch of [that] gate without, and shall stand by the post of the gate, and the priests shall prepare his burnt offering and his peace offerings, and he shall worship at the threshold of the gate: then he shall go forth; but the gate shall not be shut until the evening.

³ Likewise the people of the land shall worship at the door of this gate before the LORD in the sabbaths and in the new moons.

⁴ And the burnt offering that the prince shall offer unto the LORD in the sabbath day [shall be] six lambs without blemish, and a ram without blemish.

⁵ And the meat offering [shall be] an ephah for a ram, and the meat offering for the lambs as he shall be able to give, and an hin of oil to an ephah.

⁶ And in the day of the new moon [it shall be] a young bullock without blemish, and six lambs, and a ram: they shall be without blemish.

⁷ And he shall prepare a meat offering, an ephah for a bullock, and an ephah for a ram, and for the lambs according as his hand shall attain unto, and an hin of oil to an ephah.

⁸ And when the prince shall enter, he shall go in by the way of the porch of [that] gate, and he shall go forth by the way thereof.

⁹ But when the people of the land shall come before the LORD in the solemn

הַבָּא שַׁעַר־דֶּרֶךְ צִפּוֹן לְהַשְׁתַּחֲווֹת יְצָא שַׁעַר־דֶּרֶךְ
e·ba drk - shor tzphun l·eshthchuth itza drk - shor
the·one-entering way-of gate-of north to·to·worship-of he·shall-go-forth way-of gate-of

וְהַבָּא נֶגֶב שַׁעַר־דֶּרֶךְ צִפּוֹן נֶגֶב יְצָא שַׁעַר־דֶּרֶךְ צִפּוֹן־אֶמְבָּדָה
ngb u·e·ba drk - shor ngb itza drk - shor tzphun·e
Negev and·the·one-entering way-of gate-of Negev he·shall-go-forth way-of gate-of north·ward

לֹא יָשַׁב שַׁעַר־הַשְׁעָרָה בָּא־אָשָׁר בָּא כֵּי נְחָחוֹ
la ishub drk e·shor ash·r - ba b·u ki nkch·u
not he·shall-return way-of the·gate which he·entered in·him that opposite·him

K | Q :
itzau itza :
they-shall-go-forth he-shall-go-forth

46:10 וְהַנְּשִׁיא בְּתוּכָם בְּבוֹאִים יְבֹא
u·e·nshia b·thuk·m b·bu·a·m ibua
and·the·prince in·midst-of·them in·to-enter-of·them he·shall-enter

וּבְצָאתָם יְצָא :
u·b·tzath·m itzau :
and·in·to-go-forth-of·them they-shall-go-forth

46:11 וּבְחַגִּים וּבְמַעֲדִים תְּהִיא הַמְנַחָה אֵiphָה
u·b·chgim u·b·muodim theie e·mnche aiphe
and·in·the·celebrations and·in·the·appointments she·shall-become the·present-offering ephah

לְפָר וְאֵiphָה לְאַיִל לְלַקְבָּשִׂים מִתְחַת יְדֹוֹ וְשָׁמָן הַיּוֹן
l·phr u·aiphe l·ail u·l·kbshim mthth id·u u·shmn ein
for·the·young-bull and·ephah for·the·ram and·for·the·he-lambs gift-of hand-of·him and·oil hin

לְאֵiphָה : ס
l·aiphe : s
for·the·ephah

46:12 וְיַעֲשֵׂה וְיַעֲשֵׂה הַנְּשִׁיא נְרָכָה עֲולָה שְׁלָמִים־אוֹ
u·ki - ioshe e·nshia ndbe oule au - shlmim
and·that he·shall-do the·prince voluntary-offering ascent-offering or peace-offerings

נְרָכָה לְיהוָה וּפְתַח לְלֹא תְּשֻׁעָר אֶת הַפְּנֵה קָרִים וְעַשְׂה
ndbe l·ieue u·phthch l·u ath e·shor e·phne qdim u·oshe
voluntary-offering to·Yahweh and·he-opens for·him » the·gate the·one-facing east and·he-does

עַלְתוֹ־אַת שְׁלָמִים־וְאַת וְעַשְׂה בְּיוֹם
ath - olth·u u·ath - shlmi·u k·ashr ioshe b·ium
» ascent-offering-of·him and·» peace-offerings-of·him as·which he·shall-do in·day-of

הַשְׁבָּת וְיַצֵּא וְסַגֵּר אֶת הַשְׁעָר אַחֲרֵי אֲתָה שְׁלָמִים־אוֹ
e·shbth u·itza u·sgr ath - e·shor achri tzath·u :
the·sabbath and·he-goes-forth and·he-locks » the·gate after to-go-forth-of·him

46:13 וְכַבֵּשׂ בָּן־שְׁנָתוֹ פְּקָדִים תְּשַׁחַת עֲולָה לִיּוֹם לְיהוָה
u·kbsh bn - shnth·u thmid thoshe oule 1·ium 1·ieue
and·he-lamb son-of year-of·him flawless you·shall-do ascent-offering for·the·day to·Yahweh

בְּבֹקֶר בְּבֹקֶר תְּשַׁעַת אַת אַת :
b·bqr b·bqr thoshe ath.u :
in·the·morning in·the·morning you·shall-do »·him

46:14 וּמִנְחָה חַעַשְׁתָּה עַלְיוֹ בְּבֹקֶר שְׁשִׁית הָאֵiphָה
u·mnche thoshe oli·u b·bqr b·bqr shshith e·aiphe
and·present-offering you·shall-do on·him in·the·morning in·the·morning sixth-of the·ephah

וְשָׁמָן שְׁלִישִׁית לְרָס הַטְלַת מִנְחָה לְיִהְוָה
u·shmn shlshith e·ein 1·rs ath - e·slth mnche 1·ieue
and·oil third-of the·hin to·to·moisten-of » the·flour present-offering to·Yahweh

חֲקּוֹת עַלְםָן תְּמִיד :
chquth oulm thmid :
statutes-of eon continually

K | Q :
u·oshu ioshu ath - e·kbsh u·ath - e·mnche u·ath - e·shmn
and·they-do they·shall-do » the·he-lamb and·» the·present-offering and·» the·oil

בְּבֹקֶר בְּבֹקֶר עֲולָת תְּמִיד : פ
b·bqr b·bqr oulth thmid : p
in·the·morning in·the·morning ascent-offering-of continually

feasts, he that entereth in by the way of the north gate to worship shall go out by the way of the south gate; and he that entereth by the way of the south gate shall go forth by the way of the north gate: he shall not return by the way of the gate whereby he came in, but shall go forth over against it.

10 And the prince in the midst of them, when they go in, shall go in; and when they go forth, shall go forth.

11 And in the feasts and in the solemnities the meat offering shall be an ephah to a bullock, and an ephah to a ram, and to the lambs as he is able to give, and an hin of oil to an ephah.

12 Now when the prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offerings voluntarily unto the LORD, [one] shall then open him the gate that looketh toward the east, and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings, as he did on the sabbath day: then he shall go forth; and after his going forth [one] shall shut the gate.

13 Thou shalt daily prepare a burnt offering unto the LORD [of] a lamb of the first year without blemish: thou shalt prepare it every morning.

14 And thou shalt prepare a meat offering for it every morning, the sixth part of an ephah, and the third part of an hin of oil, to temper with the fine flour; a meat offering continually by a perpetual ordinance unto the LORD.

15 Thus shall they prepare the lamb, and the meat offering, and the oil, every morning [for] a continual burnt offering.

46:16 אמר כה אמר אָדָנִי יְהוָה כִּי יְמִין כִּי הַנְּשִׁיא מִבְנֵי לְאִישׁ מִתְּהָה
ke - amr adni ieue ki - ithn e.nshia mthne l.aish m.bn.u
thus he-says my-Lord Yahweh that he-is-giving the.prince gift to.man from.sons-of.him

ונחלתו לְבָנָיו הִיא תְּהִי אֲחֹתֶם בְּנָחָלה הִיא :
nchlth.u eia l.bn.u theie achzth.m eia b.nchle :
allotment-of.him she for.sons-of.him she-shall-become holding-of.them she in.allotment

46:17 כי יְמִין מִנְחָלוֹתָה מִתְּהָה לְאֶחָד מִשְׁבְּדִיו
u.ki - ithn mthne m.nchlth.u 1.achd m.obdi.u
and.that he-is-giving gift from.allotment-of.him to.one from.servants-of.him

וְתַּחַת לֹא עַד שָׁנָתָה קְדוּרָה וּשְׁבָת לְנַשִּׁיא אָק
u.eithe 1.u od - shnth e.drus u.shbth 1.nshia ak
and.she-becomes to.him until year.of the.liberty and.she-returns to.the.prince yea

ונחלתו בָּנִי לְהַמְּלָכָם תְּהִי :
nchlth.u bni.u 1.em theie :
allotment-of.him sons-of.him to.them she-shall-become

46:18 לא יְקַח אֲחֹתָה מִנְחָלוֹתָה מִשְׁעָם לְהַזְנוּתָם
u.la - iqch e.nshia m.nchlth e.om 1.eunth.m
and.not he-shall-take the.prince from.allotment-of the.people to.to=tyrannize.of.them

מִאֲחֹתָם מִאֲחֹתָה יְנַחֵל בָּנִי אֲתָה לְמַעַן אֲשֶׁר
m.achzth.m m.achzth.u inchl bni.u 1mon ash.r
from.holding.of.them from.holding.of.him he-shall=cgive-allotment » sons.of.him so.that which

יבצעו לא עַמִּי מִאֲחֹתָה אִישׁ בָּנִי אֲתָה לְמַעַן אֲשֶׁר
la - iptzu om.i aish m.achzth.u :
not they-shall-be-scattered people.of.me man from.holding.of.him

46:19 וַיַּבְאִנֵּי בְּבַבּוֹא אֲשֶׁר עַל כַּפְרָה הַשְׁעָר הַלְּשֻׁכּוֹת - אֶל
u.ibia.ni b.mbu.a ash.r ol - kthph e.shor al - e.lshkuth
and.he-is=cbringing.me in.the.entry which on shoulder.of the.gate to the.rooms.of

הַקָּדֵש הַכְּהָנִים - אֶל הַפְּנִוָּת הַצְּפָנָה וְהַפְּנִי שָׁמֶן מִקּוּם
e.qdsh al - e.kenim e.phnuth tzphun.e u.ene - shm mqum
the.holiness for the.priests the.ones-facing north.ward and.behold ! there place^{xi}

K בְּוּרְלָתָם | **Q** בְּיַרְקְתִּים | יְמָה : ס
b.irkthm b.irkthim im.e : s
in.the.flanks in.the.flanks sea.ward

46:20 וַיֹּאמֶר זֶה אֶל הַקּוֹם וּבְשָׁלֹו אֲשֶׁר יְבָשְׁלֹו אֲשֶׁר שָׁמֶן הַכְּהָנִים - אֶת
u.iamr al.i ze e.mqum ashr ibshlu - shm e.kenim ath -
and.he-is=saying to.me this the.place^{ri} which they-shall=mcook there the.priests »

הַאֲשָׁם הַחֲטָאת - וְאֵת יְאֹפוֹ אֲשֶׁר יְמִנְחָה - אֶת הַמִּנְחָה
e.ashm u.ath - e.chtath ashr iaphu ath - e.mnche
the.guilt-offering and.» the.sin-offering which they-shall=bake » the.present-offering

לְבָלְתִּי הַוּצִיא הַחֲצָר - אֶל הַחִיצָנָה לְקַדְשׁ אֶת הַעַם :
l.blthi eutzia al - e.chtzr e.chitzune 1.qdsh ath - e.om :
to.so-as-not to.cbring-forth.of to the.court the.outside to.to=mallow.of » the.people

46:21 וַיַּצְאֵנִי הַחֲצָר הַחֲצָר אֲשֶׁר יְעַבְּרֵנִי וְעַבְּרֵנִי אֶל
u.iutzia.ni al - e.chtzr e.chitzne u.iobir.ni al -
and.he-is=cbringing-forth.me to the.court the.outside and.he-is=ctransferring.me to

מִקְטוּעִי אַרְבָּעָה הַחֲצָר וְהַגָּנָה כְּמַקְצֵעַ חֲצָר הַחֲצָר
arboth mqtzoui e.chtzr u.ene chtzr b.mqtz o chtzr
four.of cut.out.corners.of the.court and.behold ! court in.cut.out.corner.of the.court court

בְּמַקְצֵעַ הַחֲצָר :
b.mqtz o e.chtzr :
in.cut.out.corner.of the.court

46:22 מִקְצָעֹת בָּאַרְבָּעָה הַחֲצָר חֲצָרוֹת חֲצָרוֹת קְשָׁרוֹת אַרְבָּעִים אֶרְךָ וְשָׁלְשִׁים
b.arboth mqtzouth e.chtzr chtzruth qtruth arboim ark u.shlshim
in.four.of cut.out.corners.of the.court courts ones.fuming forty length and.thirty

רֶחֶב מִדְהָא אַחֲתָה לְאַרְבָּעָה מִהְקָצָעֹת :
rchb mde achth 1.arboth.m meqtzouth :
width measure one to.four.of.them ones.being=cut.out.corners

46:23 נְטוּר סְבִיב בְּנֵם סְבִיב לְאַרְבָּעָה וּמְבָשָׁלָה שְׁשִׁי
u.tur sbib b.em sbib 1.arboth.m u.mbshluth oshui
and.row.of round.about in.them round.about to.four.of.them and.cooking.places being.made

16 . Thus saith the Lord GOD; If the prince give a gift unto any of his sons, the inheritance thereof shall be his sons'; it [shall be] their possession by inheritance.

17 But if he give a gift of his inheritance to one of his servants, then it shall be his to the year of liberty; after it shall return to the prince; but his inheritance shall be his sons'for them.

18 Moreover the prince shall not take of the people's inheritance by oppression, to thrust them out of their possession; [but] he shall give his sons inheritance out of his own possession; that my people be not scattered every man from his possession.

19 . After he brought me through the entry, which [was] at the side of the gate, into the holy chambers of the priests, which looked toward the north: and, behold, there [was] a place on the two sides westward.

20 Then said he unto me, This [is] the place where the priests shall boil the trespass offering and the sin offering, where they shall bake the meat offering; that they bear [them] not out into the utter court, to sanctify the people.

21 Then he brought me forth into the utter court, and caused me to pass by the four corners of the court; and, behold, in every corner of the court [there was] a court.

22 In the four corners of the court [there were] courts joined of forty [cubits] long and thirty broad: these four corners [were] of one measure.

23 And [there was] a row [of building] round about in them, round about them

מִתְחַת הַשְׁוֹרֶת סָבִיב :
m-thchth e-tiruth sbib :
from·under the·rows round-about

46:24 וַיֹּאמֶר אֶלְيָהוּ בֵּית אֱלֹהֶיךָ הַמְבָשְׁלִים אֲשֶׁר יַבְשְׁלֹו שָׂמֵחַ
u·iamr al·i ale bith e·mbshlim ashr ibshlu - shm
and·he-is-saying to·me these house-of the·ones·cooking which they-shall-cook there

מִשְׁרְתִּי הַבַּיִת אֶת זְבַח הַעַם :
mshrthi e·bith ath-zbch e·om :
ones-·ministering-of the·house » sacrifice-of the·people

four, and [it was] made with
boiling places under the
rows round about.

²⁴ Then said he unto me,
These [are] the places of
them that boil, where the
ministers of the house shall
boil the sacrifice of the
people.